

ITA

Traduzione del ma-
nuale originale



BATTERIA PER UTENSILI PELLENC ALPHA 260 & 520

Manuale di istruzioni

56_133912-J
05/2022

PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA D'UTILIZZO

INDICE

| | |
|--|-----------|
| 1. INTRODUZIONE | 5 |
| 2. SICUREZZA | 6 |
| 2.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELL'UTENSILE | 6 |
| 2.2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLA BATTERIA | 6 |
| 2.3. MISURE DI SICUREZZA LEGATE ALL'USO DEL CARICABATTERIE "PELLENC" | 7 |
| 2.4. SEGNALI DI SICUREZZA | 8 |
| 3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE | 9 |
| 3.1. CARATTERISTICHE TECNICHE - BATTERIA | 9 |
| 3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE - CARICABATTERIE | 9 |
| 3.3. DESCRIZIONE | 10 |
| 4. MESSA IN SERVIZIO | 11 |
| 4.1. DISPLAY BATTERIA | 11 |
| 4.2. MESSA SOTTO CARICA DELLA BATTERIA | 12 |
| 4.3. MESSA SOTTO CARICA NELLA STAZIONE DI CARICA MURALE | 13 |
| 4.4. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA SULLO ZAINETTO E COLLEGAMENTO ALL'UTENSILE | 13 |
| 4.5. COLLEGAMENTO E SCOLLEGAMENTO RAPIDO BATTERIA | 14 |
| 4.5.1. COLLEGAMENTO DELLA BATTERIA. | 14 |
| 4.5.2. SCOLLEGAMENTO DELLA BATTERIA | 14 |
| 4.6. MESSA SOTTO TENSIONE E MESSA FUORI TENSIONE DELLA BATTERIA | 15 |
| 5. MANUTENZIONE | 15 |
| 5.1. ALTRE MANUTENZIONI BATTERIA | 15 |
| 5.2. ALTRE MANUTENZIONI CARICABATTERIE | 15 |
| 6. INCIDENTI E RICERCA GUASTI | 16 |
| 6.1. RIEPILOGO DEI MESSAGGI DEL DISPLAY HMI E DEI SEGNALI ACUSTICI | 16 |
| 6.2. RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI | 17 |
| 7. RIMESSAGGIO E TRASPORTO | 17 |
| 8. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO | 18 |
| 8.1. ACCESSORI (NON IN DOTAZIONE CON LA BATTERIA) | 18 |
| 9. LE GARANZIE | 19 |
| 9.1. GARANZIE GENERALI | 19 |
| 9.1.1. GARANZIA LEGALE | 19 |
| 9.1.2. GARANZIA COMMERCIALEPELLENC | 20 |
| 9.1.3. ASSISTENZA POST-VENDITA A PAGAMENTO | 21 |

10. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ 22**10.1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE": BATTERIA 260, 520 22**

1. INTRODUZIONE

Gentile cliente,

Grazie per avere acquistato il Batteria per Utensili Pellenc ALPHA 260 & 520. Se usato e conservato correttamente, questo prodotto soddisferà pienamente le sue esigenze per molti anni.



Avvertimento

In conformità con le leggi sulla responsabilità del prodotto, non siamo responsabili per i danni causati dal nostro prodotto nel caso in cui il prodotto includa un accessorio che non proviene dal produttore o non è approvato dal produttore. L'uso di qualsiasi altro accessorio può aumentare il rischio di lesioni.



Avvertimento

L'apparecchio contiene molti materiali recuperabili o riciclabili. Affidare l'apparecchio al proprio rivenditore o, in alternativa, a un centro servizi autorizzato affinché venga riciclato.



Prendere visione delle normative vigenti nel proprio paese in materia di protezione dell'ambiente in relazione alla propria attività.



Avvertimento

È obbligatorio prendere visione PER INTERO della presente guida utilizzatore prima di utilizzare l'apparecchio o di procedere con le operazioni di manutenzione. Seguire scrupolosamente le istruzioni e le illustrazioni riportate nel presente documento.

La presente guida utente contiene una serie di indicazioni e di informazioni intitolate: NOTA, IMPORTANTE, AVVISO e AVVERTENZA.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "NOTA" segnalano le informazioni aggiuntive.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "IMPORTANTE" avvertono l'utente di un rischio potenziale per il prodotto.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "ATTENZIONE" avvertono l'utente di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni non gravi.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "AVVERTENZA" avvertono l'utente di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

L'indicazione  segnala che, in caso di mancato rispetto delle procedure o delle istruzioni, i danni non saranno coperti dalla garanzia e le spese di riparazione saranno a carico del proprietario.

Inoltre, l'utensile riporta una serie di segnali di sicurezza che ricordano le istruzioni da seguire in materia di sicurezza. Individuare e leggere tali segnali prima di utilizzare l'utensile. Sostituire immediatamente qualsiasi segnale parzialmente illeggibile o danneggiato.

Fare riferimento a Sezione 2.4, «Segnali di sicurezza» per lo schema di localizzazione dei segnali di sicurezza apposti sull'utensile.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta senza l'autorizzazione scritta della società PELLENC. Le illustrazioni presentate in questo manuale sono fornite a titolo indicativo e non sono in alcun caso contrattuali. La

società PELLENC si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche o le migliorie ritenute necessarie senza doverle comunicare ai clienti già in possesso di un modello simile. Il presente manuale costituisce parte integrante dell'utensile e deve essere ceduto insieme allo stesso.

2. SICUREZZA



Avvertimento

Non effettuare mai interventi di manutenzione su blocchi batterie danneggiati. La manutenzione dei blocchi batterie deve essere eseguita esclusivamente dal fabbricante o da fornitori di servizio autorizzati.

2.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELL'UTENSILE

Nota

Fare riferimento al manuale dell'utensile in oggetto.



Avvertimento

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Conservare tutte le avvertenze e tutte le istruzioni in modo da poterli consultare successivamente.

Quest'apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenze, salvo se queste ultime hanno potuto usufruire tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari.

2.2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLA BATTERIA

1. In caso di non utilizzo del gruppo batteria, conservarlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare una connessione da un morsetto all'altro. Creare un cortocircuito tra i morsetti delle batterie può causare ustioni o un incendio.
2. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e su un supporto non combustibile.
3. Non ostacolare il raffreddamento dell'apparecchio.
4. Non usare o lasciare la batteria vicino a una fonte di calore ($> 60\text{ }^{\circ}\text{C}$).
5. Non lasciare la batteria esposta ai raggi del sole.
6. Non esporre la batteria a microonde e ad alta pressione.
7. Non immergere la batteria nell'acqua.
8. Il caricamento della batteria deve essere effettuato in un locale ben aerato e asciutto con temperatura compresa tra $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $25\text{ }^{\circ}\text{C}$ massimo, e al riparo dall'umidità.
9. Qualora non venga utilizzata per 10 giorni, la batteria si scarica automaticamente fino a raggiungere la percentuale di carica di riposo per poi mettersi in stand-by. Durante tale fase la batteria si scalda.
10. Nel tempo, la capacità della batteria diminuisce. Quando la batteria raggiunge la metà della sua autonomia originale, è opportuno sostituirla.
11. La batteria può perdere dall'1 al 4% della sua capacità quando è esposta a una temperatura superiore o pari a 55° per una settimana.
12. Il luogo in cui viene effettuato il caricamento deve essere munito di un estintore di classe D (per incendi di metalli) funzionante.
13. Nell'ambito di una spedizione dell'utensile completo o della batteria, rispettare le norme vigenti.
 - Utensile completo con batteria: prodotto classificato UN3481 classe 9.
 - Batteria separata: prodotto classificato UN3480 classe 9.
14. L'uso di una batteria diversa da quella fornita da Pellenc S.A.S. è pericoloso (rischio di gravi lesioni corporali). In questo caso, Pellenc S.A.S. declina qualsiasi responsabilità.
15. La batteria deve esser protetta da qualsiasi urto e deve essere sistemata e bloccata adeguatamente durante le fasi di trasporto.

16. In caso di fumo sospetto, porre la batteria all'esterno del locale di caricamento o del veicolo di trasporto, il più lontano possibile da qualsiasi materia combustibile.
17. Non riporre mai una batteria con capacità inferiore al 50%. Ricaricala prima di riporla nel caso in cui il valore sia inferiore al 50%.
18. In condizioni inappropriate, dalle batterie può fuoriuscire del liquido: evitare ogni contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, contattare un medico. Il liquido che fuoriesce dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.
19. Usare gli elettroutensili Pellenc esclusivamente con gli appositi gruppi batteria. L'uso di altri gruppi batteria può presentare un rischio di ferite e di incendio.
20. Ricaricare solo con il caricabatteria indicato dal fabbricante. Un caricabatteria adatto ad un tipo di batteria può causare rischi d'incendio qualora sia utilizzato con un altro tipo di batteria.
21. Non usare la batteria per un'applicazione diversa da quella inizialmente prevista (uso esclusivo degli utensili Pellenc).
22. Alla fine del suo ciclo di vita, la batteria deve essere riportata al distributore autorizzato presso il quale è stato acquistato l'utensile, al fine di riciclarla conformemente alla normativa sui rifiuti.
23. Scatola fragile contenente una scheda elettronica e del litio.

2.3. MISURE DI SICUREZZA LEGATE ALL'USO DEL CARICABATTERIE "PELLENC"

1. Durante il funzionamento, la temperatura del caricatore può raggiungere 60 °C. Tenere il caricabatterie e la batteria lontano almeno 1,5 metri da qualsiasi sostanza infiammabile.
2. Tenere il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini e su un supporto non combustibile.
3. Non ostacolare il raffreddamento dell'apparecchio.
4. Il caricabatterie è destinato a ricaricare quest'ultima. Non caricare batterie non ricaricabili.
5. Il luogo in cui viene effettuato il caricamento deve essere munito di un estintore di classe D (per incendi di metalli) funzionante.
6. Se il cavo di uscita è tagliato o danneggiato, riportare il caricabatterie completo al distributore autorizzato presso il quale è stato acquistato l'utensile al fine di evitare qualsiasi pericolo.
7. Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie PELLENC indicato dal fabbricante. Un caricabatteria adatto ad un tipo di batteria può causare rischi d'incendio qualora sia utilizzato con un altro tipo di batteria.
8. Questo caricabatterie è stato progettato per caricare le batterie degli strumenti Pellenc al litio.
9. Non usare per altri fini.
10. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il caricabatterie.
11. Verificare che il cavo non possa essere piegato e che non entri in contatto con superfici calde o bordi taglienti.
12. Aerare bene il locale durante la carica.
13. Non coprire mai il caricabatterie. Questo caricabatterie non può essere usato all'esterno.
14. Fare attenzione a non mettere la presa di alimentazione a contatto con l'acqua.
15. Non mettere mai in carica una batteria danneggiata.
16. L'allaccio alla rete deve essere conforme alle norme elettriche nazionali.
17. Verificare il cablaggio del caricabatterie prima di qualsiasi utilizzo. Non usare mai il caricabatterie se il cablaggio è danneggiato.
18. Durante la carica della batteria, collocare il caricabatterie su un supporto ininfiammabile, ad oltre 1,5 m da qualsiasi oggetto infiammabile.

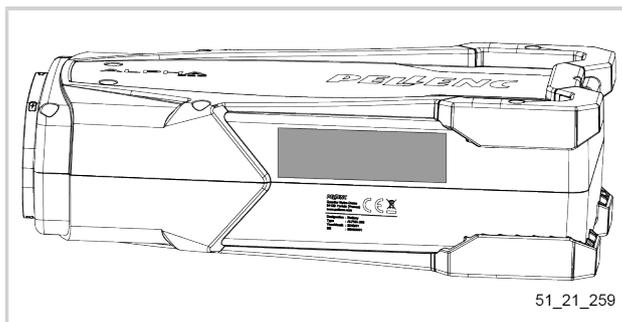
2.4. SEGNALI DI SICUREZZA

Proposta 65 dello Stato della California:



Attenzione

Questo prodotto contiene o emette un prodotto chimico che, secondo lo Stato della California, può causare cancro, malformazioni congenite o rappresentare un altro rischio per la riproduzione.



51_21_259

| | | | | | |
|--|--|--|--|-----------------|--|
| BATTERY Li-Ion REFERENCE 133214 ALPHA 260 | 43.2V x 6.00Ah = 259Wh IEC/EN 61960 43.2V ± 5.90Ah 12INR19/66-2 | | | | |
| <p>À utiliser uniquement avec le chargeur batterie PELLENC modèle Usar sólo con el cargador de batería PELLENC del modelo For use only with PELLENC's battery charger model Nur zur Verwendung mit dem Ladegerät Modell PELLENC Só usar com o carregador de bateria PELLENC Per l'utilizzo solo con il caricabatteria modello PELLENC CB5075 / CB5022HV</p> | | | | | |
| | | | | 56_22_PICTO_003 | |

Batteria 260

| | | | | | |
|--|--|--|--|-----------------|--|
| BATTERY Li-Ion REFERENCE 133210 ALPHA 520 | 43.2V x 12.00Ah = 518Wh IEC/EN 61960 43.2V ± 11.80Ah 12INR19/66-4 | | | | |
| <p>À utiliser uniquement avec le chargeur batterie PELLENC modèle Usar sólo con el cargador de batería PELLENC del modelo For use only with PELLENC's battery charger model Nur zur Verwendung mit dem Ladegerät Modell PELLENC Só usar com o carregador de bateria PELLENC Per l'utilizzo solo con il caricabatteria modello PELLENC CB5075 / CB5022HV</p> | | | | | |
| | | | | 56_22_PICTO_004 | |

Batteria 520



Indice di protezione IP54 dell'utensile (Protezione contro la polvere e gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni), non riguarda la batteria.



Leggere il manuale istruzioni.



Questo apparecchio deve essere usato a una temperatura compresa tra -5 °C e +35 °C.



Utensile conforme alle norme marocchine.

Utensile conforme alle norme britanniche



Simbolo di marcatura per l'identificazione della caratteristica chimica della batteria ai fini del riciclo.



Utensile conforme alle norme CE.



Batteria con tecnologia agli ioni di litio.

Alla fine del suo ciclo di vita, la batteria deve essere riportata al distributore autorizzato presso il quale è stato acquistato l'utensile, al fine di riciclarla conformemente alla normativa sui rifiuti.



L'adesivo RBRC™ (che si trova sulla confezione) indica che PELLENC partecipa volontariamente a un programma industriale per la raccolta e il riciclo di batterie usate negli Stati Uniti e in Canada.

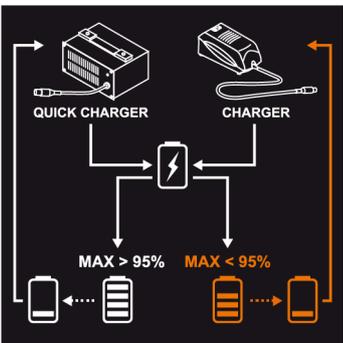
3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

3.1. CARATTERISTICHE TECNICHE - BATTERIA

| Batteria | Alpha 260 | Alpha 520 |
|------------------------------------|---|---------------------------------|
| Tensione di alimentazione nominale | 43,2 V ⁼⁼⁼ | |
| Tipo di batteria | 12 volte 2 elementi raggruppati in 1 confezione | 12 volte 4 elementi in 1 gruppo |
| Capacità della batteria | 6 Ah | 12 Ah |
| Energia della batteria | 259 Wh | 518 Wh |
| Autonomia | In base all'utensile | |
| Peso della batteria | 2,5 kg | 3,6 kg |
| Banda di frequenza operativa | 13,56 Mhz , Ricevitore | |

3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE - CARICABATTERIE

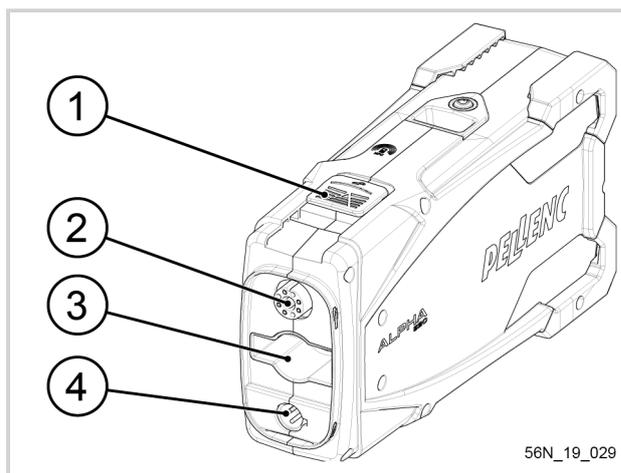
| | Caricabatterie CB5022 | Caricabatterie CB5022HV | Quick Charger CB5075 |
|--|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Riferimento commerciale caricabatterie | 57230 | 57256 | 57213 |
| Tensione | 100-240 V ~ 50/60 Hz 140 W classe II | 100-240 V ~ 50/60 Hz 143 W classe I | 100-240 V ~ 50/60 Hz 485 W classe I |
| Tensione di carica | 50,2 V CC | | |
| Corrente di carica | 2,2 A CC max | 2,2 A CC max | 7,6 A CC max |

| Batteria | | Alpha 260 | Alpha 520 | |
|--|------|-----------|--------------|--------------|
| Caricabatterie CB5022 (2,2A) | 70% | 2 ore | 3,45 ore | |
| | 100% | 3,45 ore | 6,5 ore | |
| Caricabatterie CB5022HV (2,2A) | 70% | 2 ore | 3,45 ore | |
| | 100% | 3,45 ore | 6,5 ore | |
| Quick Charger CB5075 (7,6A) | 70% | 30 min | 1 ora | |
| <p><i>Se, a fine carica con il caricabatterie CB5075, il display della batteria indica meno del 95%, la prossima carica della batteria dovrà essere eseguita con il caricabatterie originale. L'adesivo seguente, apposto sul caricabatterie CB5075, ricorda visivamente questo avvertimento.</i></p>  | | 100% | 1 ora 45 min | 2 ore 30 min |

3.3. DESCRIZIONE

Batteria

1. Chiavistello di sicurezza
2. Connettore d'alimentazione dell'utensile
3. Interfaccia utensile
4. Connettore di carica



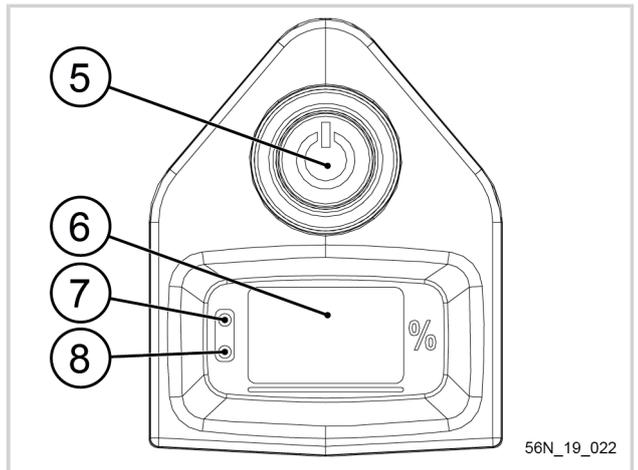
56N_19_029

Display batteria

- 5. Interruttore ON/OFF
- 6. Display
- 7. Spia luminosa di alimentazione dell'utensile
- 8. Spia luminosa di messa sotto carica batteria

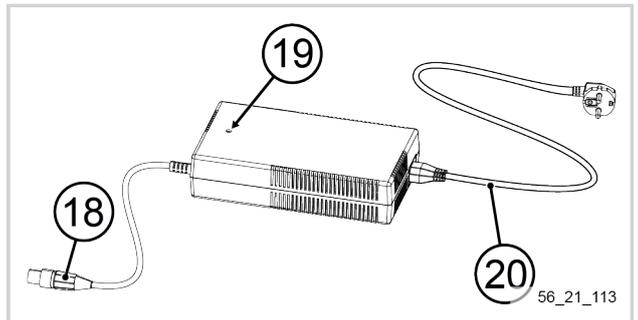
Nota

Vedere i dettagli del display batteria nella sezione 4, "Messa in servizio" del manuale di istruzioni fornito con la batteria.



Caricabatterie (non in dotazione con l'utensile)

- 9. Connettore di carica
- 10. Spia luminosa
- 11. Presa di rete



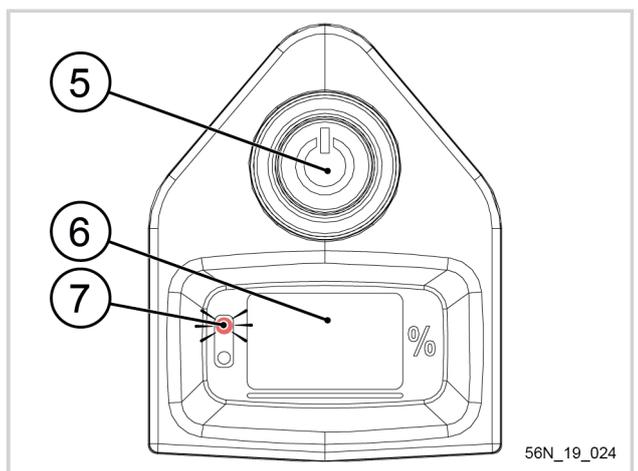
4. MESSA IN SERVIZIO

4.1. DISPLAY BATTERIA

La batteria presenta un display indicatore della capacità rimanente della batteria. L'indicazione di capacità è espressa in percentuale.

- Se il display indica 99, la batteria è completamente carica.
- Se il display indica 55 dopo una giornata di lavoro, non è necessario ricaricare la batteria prima di una seconda giornata di lavoro.
- Se il display indica 00 o un valore molto vicino, occorre procedere subito con la ricarica.
- Il display indicatore della batteria deve essere utilizzato come l'indicatore di carburante di un'automobile.
- Durante l'utilizzo dell'utensile, il display della batteria può indicare - - al fine di evitare dei doppioni con il display dell'utensile.

Alla messa sotto tensione della batteria tramite pressione del pulsante avvio/arresto (5), la spia luminosa di messa sotto tensione batteria (7) si accende fissa in rosso sul display. Se dopo 5 secondi, la spia luminosa di messa sotto tensione batteria (7) lampeggia, significa che la batteria è in attesa di collegamento di un utensile con un connettore rapido.



4.2. MESSA SOTTO CARICA DELLA BATTERIA

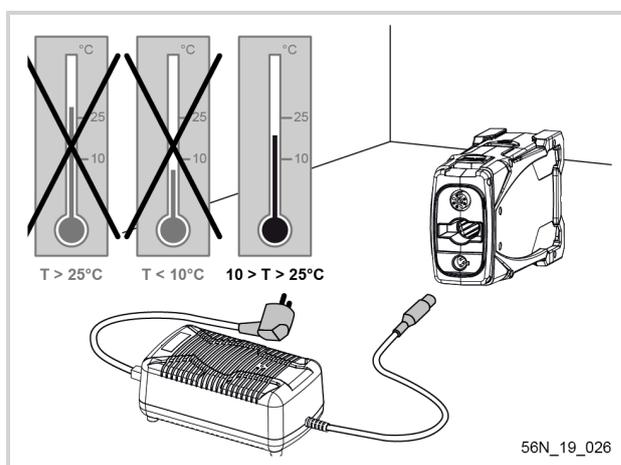
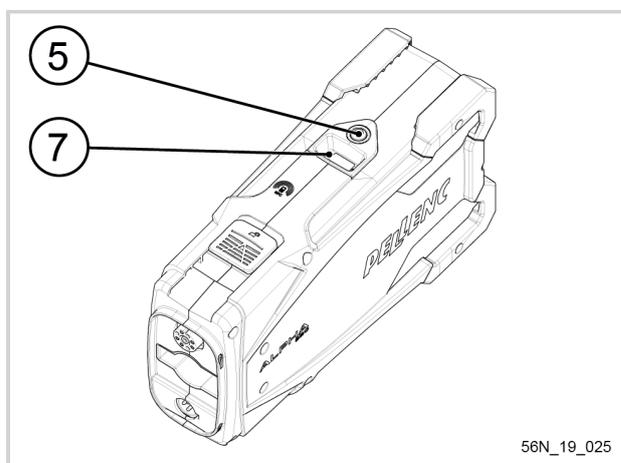
Quando la batteria è scarica, l'utensile si arresta automaticamente, il display (6) indica 0% e il cicalino suona a intermittenza (vedere Sezione 6.1, «Riepilogo dei messaggi del display HMI e dei segnali acustici»).

Premere immediatamente il pulsante di avvio/arresto (5) per spegnere la batteria. Quando la batteria è spenta, la spia luminosa di messa sotto tensione batteria (7) si spegne.

Nota

Prima di usare la batteria per la prima volta nella stagione, effettuare una carica completa (99 % fisso).

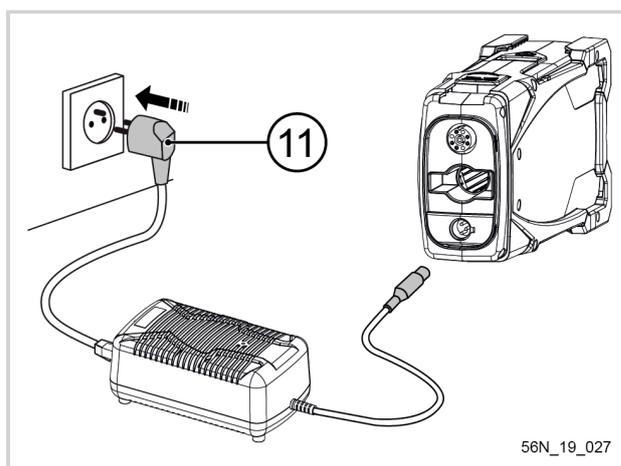
Installare il caricabatterie e la batteria in un luogo ben aerato e asciutto con temperatura compresa tra 10 °C e 25 °C, al riparo dalla polvere. Mettere la batteria in una posizione stabile.



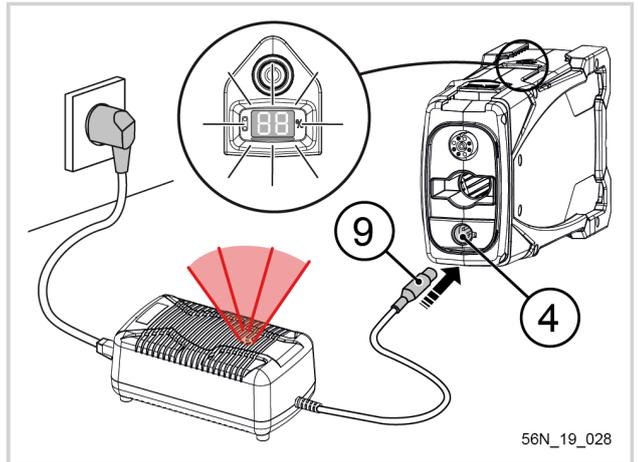
Attenzione

Prima di collegare il caricabatterie alla rete elettrica, assicurarsi che quest'ultima corrisponda alle indicazioni riportate sul caricabatterie (vedere Sezione 3.2, «Caratteristiche tecniche - Caricabatterie»).

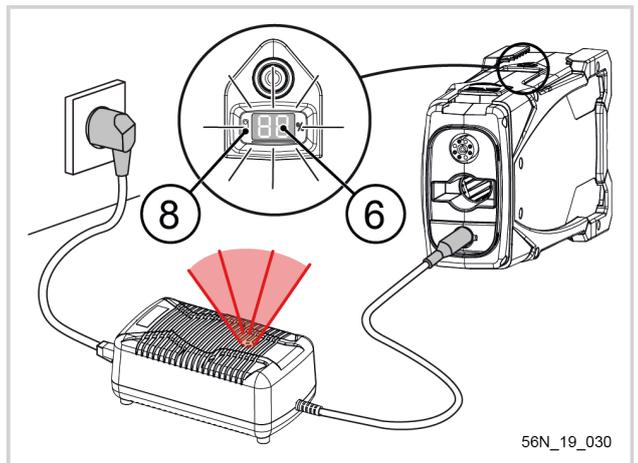
Collegare la presa di rete del caricabatterie (11) alla rete elettrica. La spia verde del caricabatterie si accende.



Collegare il cavo di carica (9) al connettore di carica (4) della batteria. Un “bip” sonoro segnala il corretto collegamento del caricabatterie.



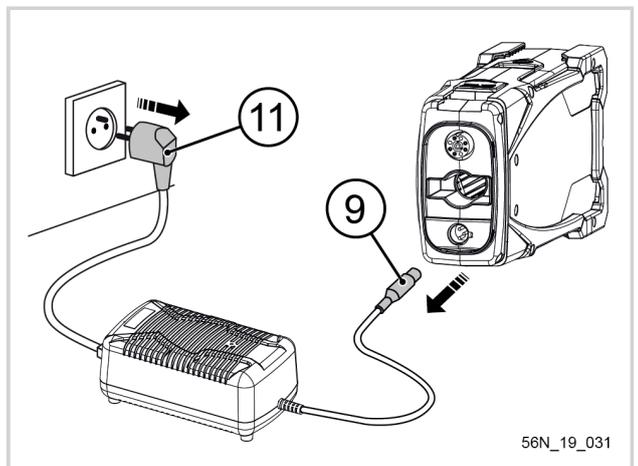
Quando il display indicatore (6) lampeggia, la batteria è in carica. La carica è conclusa quando sul display indicatore (6) compare il messaggio 99 fisso. La spia luminosa di messa sotto carica batteria (8) si accende in arancione per segnalare che la batteria è in carica. Lampeggia durante la carica e si accende fissa al termine della carica.



Dopo aver caricato la batteria, scollegare prima il cavo di carica (9) in corrispondenza della batteria e poi la presa di rete del caricabatterie (11).

Nota

Dopo un lungo periodo di riposo (batteria nuova, ri-messaggio...) quando si scollega il caricabatterie, il display indicatore potrebbe indicare un valore inferiore al 99%. Questo fenomeno è normale e si può riprodurre fino a 5 cicli di carica con un uso normale tra una carica e l'altra.



4.3. MESSA SOTTO CARICA NELLA STAZIONE DI CARICA MURALE

Fare riferimento al manuale di istruzioni riferimento 145442 fornito con la stazione di carica murale.

4.4. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA SULLO ZAINETTO E COLLEGAMENTO ALL'UTENSILE

Fare riferimento al manuale di istruzioni riferimento 145444 fornito con la zainetto..

4.5. COLLEGAMENTO E SCOLLEGAMENTO RAPIDO BATTERIA

4.5.1. COLLEGAMENTO DELLA BATTERIA.



Avvertimento

Tenere le dita a distanza della zona di collegamento tra utensile e batteria.

Importante

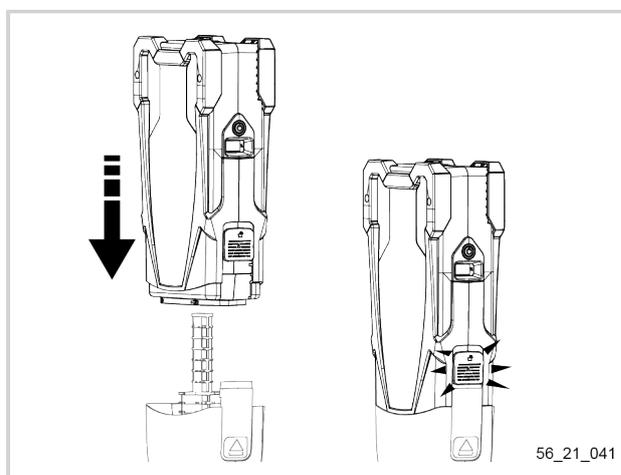
Verificare l'assenza di corpi estranei nella zona di collegamento tra utensile e batteria.

1. Posizionare la batteria con il display digitale verso l'alto.
2. Installare la batteria fino a quando il fermo di bloccaggio si aggancia e il blocco di sicurezza si chiude.



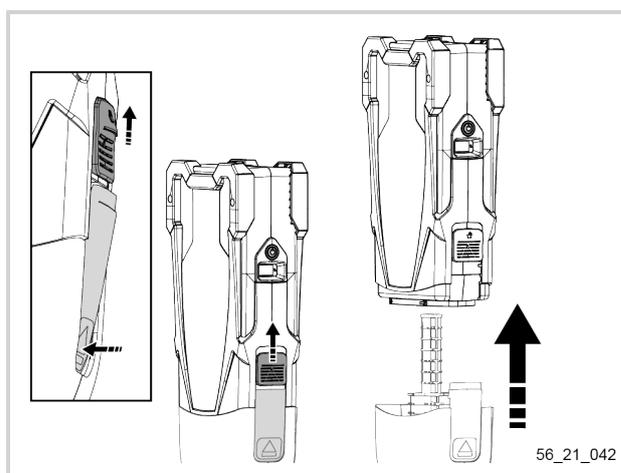
Avvertimento

Il chiavistello impedisce lo scollegamento improvviso. Non avviare l'utensile senza controllare che il fermo sia bloccato.



4.5.2. SCOLLEGAMENTO DELLA BATTERIA

1. Tirare il blocco di sicurezza per aprirlo.
2. Premere sul fermo di bloccaggio mantenendo il blocco di sicurezza aperto.
3. Estrarre la batteria.



4.6. MESSA SOTTO TENSIONE E MESSA FUORI TENSIONE DELLA BATTERIA

La batteria non è in modalità stand-by:

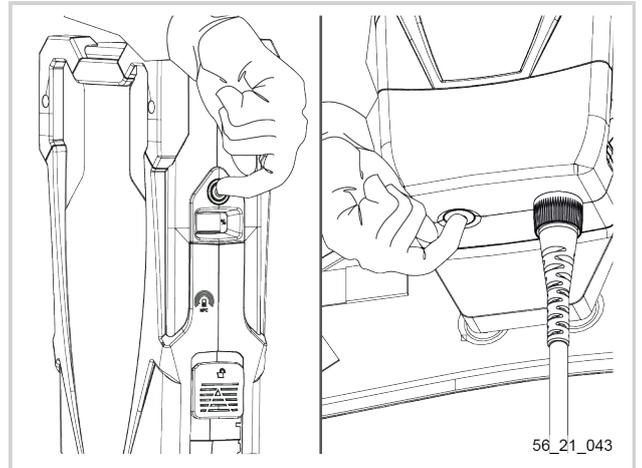
Nota

La batteria non è in modalità stand-by quando il display visualizza delle informazioni.

Nel caso in cui la batteria sia installata sull'utensile: premere il pulsante ON/OFF della batteria o il pulsante ON/OFF dell'utensile (se compatibile, vedi manuale utensile) durante un secondo (la batteria emette un "bip").

Nel caso in cui la batteria sia installata sullo zainetto: utilizzare il pulsante remoto.

- Premere 1 secondo sul pulsante remoto sino al "bip".



La batteria è in modalità stand-by:

Nota

La batteria è in modalità stand-by quando il display è completamente spento.

1. Uscire dalla modalità stand-by premendo il pulsante ON/OFF della batteria.
2. Mettere in funzione della batteria:
 - Nel caso in cui la batteria sia installata sull'utensile: premere il pulsante ON/OFF della batteria o il pulsante ON/OFF dell'utensile (se compatibile, vedi manuale utensile) durante un secondo (la batteria emette un "bip").
 - Nel caso in cui la batteria sia installata sullo zainetto: utilizzare il pulsante remoto.
 - Premere 1 secondo sul pulsante remoto sino al "bip".

5. MANUTENZIONE

5.1. ALTRE MANUTENZIONI BATTERIA

La batteria non deve essere collegata al caricabatterie e all'utensile, l'interruttore deve essere sulla posizione 0. Scollegare la batteria prima di pulirla. Pulire la scatola della batteria con un panno morbido e dell'acqua.

5.2. ALTRE MANUTENZIONI CARICABATTERIE

Scollegare il caricabatterie prima di pulirlo. Pulire la scatola del caricabatterie con un panno morbido e dell'acqua.

6. INCIDENTI E RICERCA GUASTI

6.1. RIEPILOGO DEI MESSAGGI DEL DISPLAY HMI E DEI SEGNALI ACUSTICI

| Messaggi normali | |
|--|---|
| Utilizzo | |
|  fisso | Capacità della batteria (da 0 a 99) |
|  con 1 bip ogni minuto | Batteria scarica, ricarica immediata |
|  lampeggiante con 1 bip ogni 10 secondi | Interrompere l'uso, ricarica immediata. Solo su batterie ALPHA collegate a un utensile ALPHA. |
|  lampeggiante | Visualizzazione spenta per evitare doppioni con il display dell'utensile |
| Carica | |
|  lampeggiante ogni 4 secondi | Capacità della batteria (da 0 a 99) |
|  fisso | Fine caricamento |
| Stoccaggio | |
| Spento | Stand-by |

| Messaggi in modalità Fail-Soft | |
|--|---|
| Utilizzo | |
|  e  alternativamente | Arresto dell'utensile: temperatura eccessiva della batteria |
|  e  e  alternativamente | Arresto dell'utensile: temperatura batteria troppo bassa |
|  | Scheda elettronica fuori servizio |
|  | Scheda elettronica non configurata |
|  fisso | Tensione elementi troppo bassa |
| Bip lungo e 1 bip corto | Arresto dell'utensile: intensità utensile eccessiva |
| 1 bip lungo e 2 bip brevi | Utensile incompatibile rilevato |
| 1 bip lungo e 4 bip brevi | Arresto dell'utensile: temperatura eccessiva dell'utensile |
| Carica | |
|  e  alternativamente | Caricamento interrotto: temperatura troppo bassa della batteria |
|  e  alternativamente | Caricamento interrotto: temperatura eccessiva della batteria |

| Messaggi di errore | |
|---|---|
| Utilizzo | |
|  e 1 bip ogni 2 minuti per 24 ore | Tensione troppo bassa dopo 3 ore di inutilizzo. Ricarica batteria immediata |
|  | Scheda elettronica fuori servizio |
|  | Cortocircuito sul connettore utensile |
| 1 bip lungo e 5 bip brevi | Perdita di collegamento, utensile non rilevato |
| Carica | |
|  e  alternativamente e bip continuo | Problema di batteria |
|  e  alternativamente | Problema del caricabatterie |

6.2. RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI

Se l'utensile non funziona più:

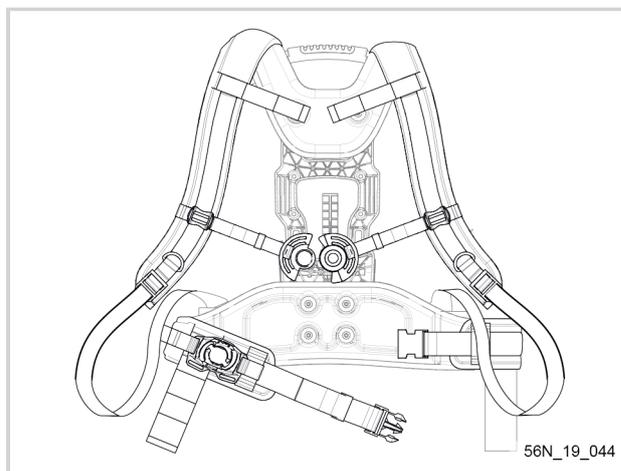
1. Spegner la batteria con il pulsante di avvio/arresto (5).
2. Verificare la carica della batteria sul display (6).
3. Verificare che il cavo sia collegato e che la rotella del cavo sia serrata.
4. Verificare che la batteria sia ben fissata sull'utensile.
5. Accendere la batteria con il pulsante di avvio/arresto (5). Premere il grilletto e la sicura (in base all'utensile).
6. Se l'utensile non funziona, riportare il tutto presso un centro riparazioni autorizzato all'interno dell'imballaggio originale.

7. RIMESSAGGIO E TRASPORTO

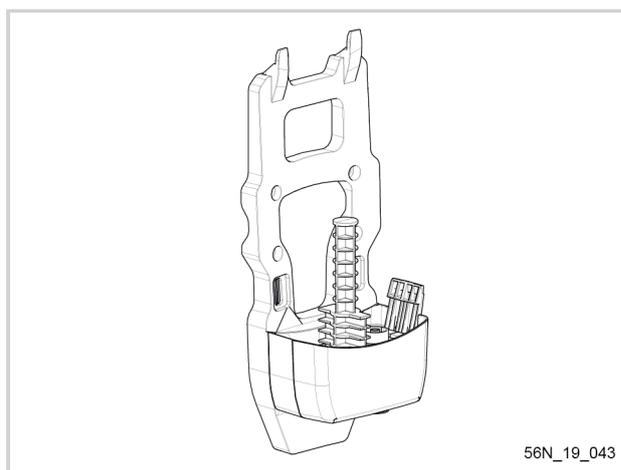
- Riporre il gruppo batteria e il caricabatterie al riparo dal calore, dalla polvere e dall'umidità, dopo aver spento la batteria con uno dei due pulsanti di avvio/arresto (5).
- Non riporre mai la batteria in un ambiente con temperatura superiore a +45 °C.
- **Per preservare la longevità della batteria ed evitarne il deterioramento, è necessario riporre la batteria carica ed eseguire una ricarica ogni 24 mesi in caso non venga utilizzata.**
- Non azionare il pulsante di avvio/arresto (5) durante il periodo di stoccaggio.
- Allo scopo di garantire la durata della batteria, riporla in un luogo asciutto e temperato, ad una temperatura compresa tra 0 e 25 °C.
- Non deve essere presente alcun oggetto combustibile a meno di 1.5 metri dalla batteria.
- **Qualora non venga utilizzata per 10 giorni, la batteria si scarica automaticamente fino a raggiungere la percentuale di carica di riposo per poi mettersi in stand-by. Durante tale fase la batteria si riscalda.**
- Il caricabatterie non richiede manutenzione.

8. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO**8.1. ACCESSORI (NON IN DOTAZIONE CON LA BATTERIA)**

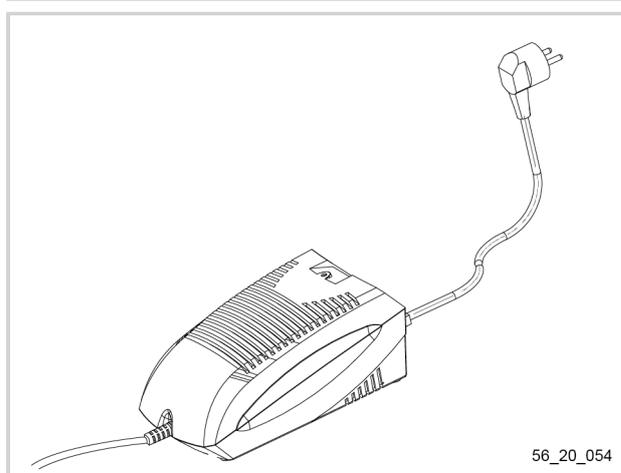
Zainetto (rif.: 57194)



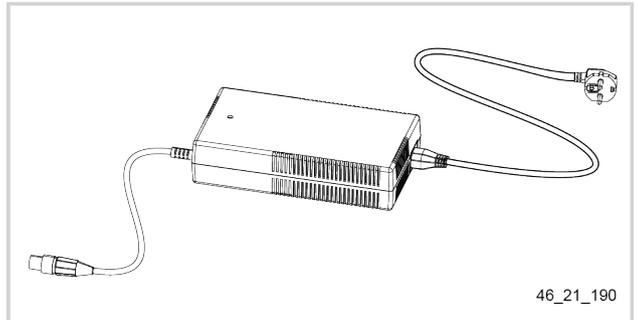
Carica murale (rif.: 57240)



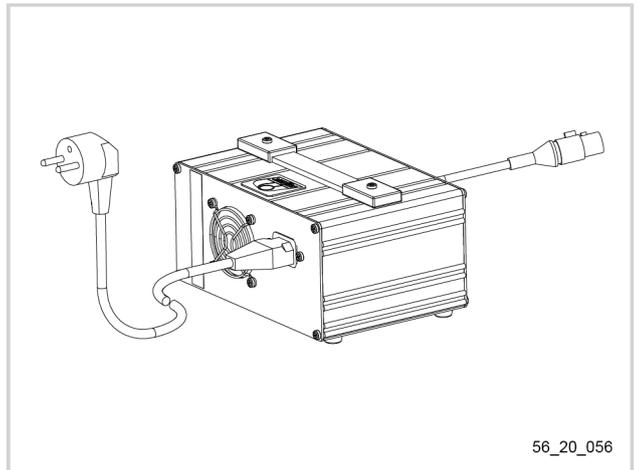
Caricabatterie CB5022 (rif.: 57230)



Caricabatterie CB5022HV (rif.: 57256)



Quick Charger (caricabatterie rapido) CB5075 (rif.: 57213)



9. LE GARANZIE

9.1. GARANZIE GENERALI

9.1.1. GARANZIA LEGALE

9.1.1.1. GARANZIA CONTRO I VIZI OCCULTI

A prescindere dalla garanzia commerciale prevista dall'articolo II, l'articolo 1641 del Codice Civile francese stabilisce: «Il venditore è tenuto alla garanzia in caso di difetti occulti della cosa venduta che la rendono impropria all'utilizzo al quale essa è destinata, o ne riducono talmente tale utilizzo che l'acquirente non l'avrebbe mai comprata o avrebbe pagato per essa un prezzo inferiore se ne fosse stato a conoscenza».

Articolo 1648 del Codice Civile francese: «L'azione derivante dai vizi redibitori deve essere intentata dall'acquirente entro un termine di due anni a partire dalla scoperta del vizio.»

9.1.1.2. GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ

Articolo L.217-4 del Codice del Consumo francese: Il venditore consegna un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna.

Risponde altresì dei difetti di conformità derivanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione se essa è stata messa a suo carico nel contratto oppure se è stata realizzata sotto la sua responsabilità.

Articolo L.217-5 del Codice del Consumo francese: "Il bene è conforme al contratto":

1. Se è adatto all'uso normalmente atteso da un bene simile ed eventualmente:
 - - se corrisponde alla descrizione data dal venditore e possiede le qualità da questi presentate all'acquirente sotto forma di campione o di modello;

- - se presenta le qualità che un acquirente può legittimamente attendersi in base alle dichiarazioni pubbliche fatte dal venditore, dal produttore o da un suo rappresentante, in particolare nella pubblicità o nell'etichettatura;
2. - Oppure se presenta le caratteristiche stabilite di comune accordo tra le parti o se è atto a qualsivoglia utilizzo speciale ricercato dall'acquirente, nella misura in cui portato a conoscenza del venditore e da questi accettato.

Articolo L.217-12 del Codice del Consumo francese: "L'azione derivante dal difetto di conformità è soggetta a una prescrizione di due anni a partire dalla consegna del bene".

9.1.2. GARANZIA COMMERCIALEPELENC

9.1.2.1. CONTENUTO

9.1.2.1.1. INFORMAZIONI GENERALI

Oltre alle garanzie legali, i clienti utilizzatori godono della garanzia commerciale sui prodotti PELENC che copre il cambio e la sostituzione dei pezzi riconosciuti fuori uso, per difetto di lavorazione, per difetto di montaggio o per vizio di materiale, a prescindere dalla causa.

La garanzia è indissociabile dal prodotto venduto da PELENC.

9.1.2.1.2. PEZZI DI RICAMBIO

La garanzia commerciale copre altresì i pezzi di ricambio originali, senza PELENCmanodopera ad esclusione di alcuni pezzi di ricambio di ciascun prodotto fornito alla consegna.

9.1.2.2. DURATA DELLA GARANZIA

9.1.2.2.1. INFORMAZIONI GENERALI

I prodotti PELENC sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELENC e per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELENC.

9.1.2.2.2. PEZZI DI RICAMBIO

I pezzi di ricambio PELENC sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna del prodotto PELENC al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELENC e per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELENC.

In caso di prodotti collegati a una batteria PELENC, i pezzi di ricambio sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto dopo il 12° mese d'uso sono garantiti per una durata di un (1) anno.

9.1.2.2.3. ESCLUSIONE DI GARANZIA

Sono esclusi dalla garanzia commerciale i prodotti che sono stati oggetto di uso anomalo o che sono stati impiegati in condizioni e a fini diversi da quelli per i quali sono stati fabbricati, in particolare in caso di mancato rispetto delle condizioni prescritte nel presente manuale d'uso.

La garanzia non si applica nemmeno in caso di urto, caduta, negligenza, mancata sorveglianza o mancata manutenzione o in caso di trasformazione del prodotto. Sono altresì esclusi dalla garanzia i prodotti che sono stati oggetto di alterazione, trasformazione o modifica da parte del cliente utilizzatore.

I componenti usurabili e/o i materiali di consumo non possono essere oggetto di garanzia.

9.1.2.3. APPLICAZIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE

9.1.2.3.1. MESSA IN SERVIZIO DEL PRODOTTO E DICHIARAZIONE DI MESSA IN SERVIZIO

Entro e non oltre otto giorni dalla consegna del bene al cliente utilizzatore, il DISTRIBUTORE s'impegna a completare il modulo informatico di dichiarazione di messa in servizio al fine di attivare quest'ultima sul sito www.pellenc.com, sezione "Accesso extranet", menu "Pellenc Extranet Service", utilizzando l'identificativo preventivamente fornito da PELLENC.

In mancanza di ciò, la dichiarazione di messa in servizio non sarà efficace, impedendo così qualsiasi applicazione della garanzia commerciale PELLENC, pertanto il DISTRIBUTORE dovrà assicurarne esclusivamente l'onere finanziario senza poter ripercuotere il costo del proprio intervento in virtù della garanzia sul cliente utilizzatore.

Il DISTRIBUTORE s'impegna altresì a completare la scheda di garanzia o il certificato di garanzia e messa in servizio per la/e semovente/i fornita/e con il prodotto dopo averla/o fatta/o firmare e datare dal cliente utilizzatore.

9.1.3. ASSISTENZA POST-VENDITA A PAGAMENTO

9.1.3.1. INFORMAZIONI GENERALI

Sono oggetto di assistenza a pagamento, anche durante il periodo di garanzia legale e commerciale, i malfunzionamenti, i guasti e le rotture derivanti da uso scorretto, negligenza o manutenzione scorretta da parte del cliente utilizzatore, nonché i malfunzionamenti derivanti dalla normale usura del prodotto. Rientrano altresì tra le prestazioni dell'assistenza post-vendita le riparazioni fuori garanzia legale e commerciale, quali ad esempio, a titolo non esaustivo, la manutenzione, le regolazioni, le diagnosi di qualsiasi tipo e le operazioni di pulizia.

9.1.3.2. COMPONENTI USURABILI E MATERIALI DI CONSUMO

I componenti usurabili e i materiali di consumo rientrano anch'essi nell'assistenza post-vendita.

9.1.3.3. PEZZI DI RICAMBIO

Il servizio post-vendita a pagamento copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENC senza manodopera e al di fuori del periodo di garanzia legale e commerciale.

In caso di sostituzione di pezzi di ricambio originali PELLENC nell'ambito dell'assistenza post-vendita, questi saranno coperti da una garanzia commerciale di un anno a partire dalla data di montaggio.

10. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

10.1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE": BATTERIA 260, 520

| | |
|---|--|
| FABBRICANTE / PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE IL DOSSIER TECNICO | PELENC |
| INDIRIZZO | Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France) |

Con la presente, dichiariamo che il materiale designato di seguito :

| | | | |
|------------------------|---|---------------------|---------------------|
| DENOMINAZIONE GENERICA | BATTERIA UTENSILI PELENC | | |
| FUNZIONE | DESTINATA ALL'ALIMENTAZIONE DI ELETTROUTENSILI PORTATILI PELENC | | |
| NOME COMMERCIALE | ALPHA | | |
| TIPO | BATTERIA AGLI IONI DI LITIO | | |
| MODELLO | ALPHA 260 | ALPHA 520 | |
| N° DI SERIE | 56W00001 - 56W49999 | 56X00001 - 56X49999 | 56Y00001 - 56Y49999 |

Soddisfa tutte le disposizioni pertinenti della direttiva EMC 2014/30/UE.

È conforme alle disposizioni delle altre direttive europee seguenti:

- 2014/53/UE Direttiva RED; 2011/65/UE Direttiva ROHS; 1907/2006 Regolamento REACH; 2012/19/UE Direttiva RAEE

Sono state utilizzate le seguenti norme europee armonizzate:

- EN 62133-2 : 2017 ; EN 60529 :1991 + A2: 2013 + AC: 2019

REDATTO A PERTUIS, IL
30/05/2022

JEAN MARC GIALIS
DIRETTORE GENERALE



PELLENC

   www.pellenc.com

PELLENC
Quartier Notre Dame - 84120 Pertuis (France)